Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

19. Dezember 2001 Nr. 7u-2720-01

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort: Staatsangehörigkeit:

Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Hamerschlak (Hammerschlag), Peter Josef

1925, Bonn, Kreis Köln, Rheinland

deutsch deutsch

keine Angaben vorhanden

Kriegsgefangener

am 17.04.1947

am 27.06.1947 durch ein Urteil des Militärtri-

bunals der Truppen des Innenministeriums

des Bezirks Priwolschsk

gem. Art. 58-7 StGB der RSFSR zu 15 Jahren

Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitsla-

ger ohne Einziehung des Vermögens

keine Angaben vorhanden

Gemäß Art. 3 Punkt "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Peter Josef Hamerschlak (Hammerschlag) rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Verwaltung für Rehabilitierung

von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОГРАТИВАННО В АРГИТИВНО В РЕГЕНЕ В В РЕГЕНЕ В Р

Справка (о реабилитации)

19 . 12.2001 Ne 7y-2720-01

103160 Москва, К-160

Гражданин: Хамершлак Петр Иозеф.

Год и место рождения: 1925 года рождения, уроженец г. Бонн округа Кельн провинции Ройланд.

Гражданин какого государства: Германия.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: данных не имеется.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: военнопленный.

Дата ареста: 17 апреля 1947 г.

Когда и каким органом осужден: приговором военного трибунала войск МВД Приволжского округа от 27 июня 1947 года.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-7 УК РСФСР, к 15 годам лишения свободы в ИГЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения: данных не имеется.

На основании п. "а" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18.10.1991г. "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Хамершлак Петр Иозеф реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела Управление жертв политических репресс

С.В. Уразовский